

2004KO ABENDUAREN 31N EGOERA-BALANTZEA BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

KONTU ZK. Nº CUENTA	AKTIBOA ACTIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
	A) IBILGETUA / INMOVILIZADO	337.644.693,47	311.275.802,84
	I) ERABILERA OROKORRERAKO AZPIEGITURA ETA ONDASUNAK / INFRAESTRUCTURA Y BIENES DESTINADOS A USO GENERAL	65.097.074,31	60.207.910,15
201	2. Azpiegitura / Infraestructura	65.097.074,31	60.207.910,15
	II) INMATERIALA / INMATERIAL	6.431.699,23	6.167.084,04
215	4. Aplikazio informatikoak / Aplicaciones Informáticas	6.220.200,42	5.862.810,21
212, 218	6. Bestelako inbilgetu inmateriala / Otro Inmovilizado Inmaterial	5.803.609,18	5.520.793,06
(281)	8. Amortizazioak / Amortizaciones	-5.592.110,37	-5.216.519,23
	III) MATERIALA / MATERIAL	114.315.478,90	119.342.146,17
220	1. Lurrak eta berezko ondasunak / Terrenos y Bienes Naturales	17.756.521,72	17.351.631,52
221	2. Eraikuntzak / Construcciones	99.515.069,28	101.728.234,58
222	3. Instalazio teknikoak / Instalaciones Técnicas	7.440.086,87	7.250.405,62
223	4. Makineria / Maquinaria	6.380.296,92	6.454.435,33
224	5. Tresneria / Utillaje	3.952.009,77	3.892.317,47
226	7. Altzariak / Mobiliario	15.599.405,48	14.851.475,21
227	8. Ekipo informatikoak / Equipos Informáticos	12.629.655,18	12.570.469,30
228	9. Garraio gaiak / Elementos de Transporte	6.452.833,63	6.431.299,11
(282)	11. Amortizazioak / Amortizaciones	-55.410.399,95	-51.188.121,97
	IV) EGITEN ARI DIREN IBILGETZEAK / INMOVILIZACIONES EN CURSO	23.371.645,85	15.096.614,00
231	1. Egiten ari diren eraikuntzak / Construcciones en curso	23.370.259,85	15.095.228,00
239	2. Ibilgetze Materialetarako Aurrerakinak / Anticipos para Inmoviliz. Material	1.386,00	1.386,00
	V) FINANTZARIOA / FINANCIERO	128.428.795,18	110.462.048,48
240	1. Sektore Publikoko partaidetzak / Participaciones en el Sector Público	90.243.014,53	74.853.065,53
242,244,246	2. Sektore Publikoarentzako kredituak / Créditos al Sector Público	30.274.172,27	30.431.813,35
252, 253, 255,258	4. Epe luzerako kreditu eta gaordailuak / Créditos y Depósitos a largo plazo	8.318.400,00	5.545.600,00
26 (297) (298)			
(293)	6. Balore higigarrien balio galeragatik hornidura / Provisión depreciación Valores Mobiliarios	-406.791,62	-368.430,40
	BATU ETA JARRAI / SUMA Y SIGUE	337.644.693,47	311.275.802,84

2004KO ABENDUAREN 31N EGOERA-BALANTZEA BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

KONTU ZK. Nº CUENTA	AKTIBOA ACTIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
	BATU ETA JARRAI / SUMA Y SIGUE	337.644.693,47	311.275.802,84
	B) HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO GASTUAK / GASTOS A DISTRIBUIR VARIOS EJERCICIOS	44.587,19	50.956,79
27	Zenbait kitalditan banatzeko gastuak / Gastos a distribuir en varios ejercicios	44.587,19	50.956,79
	D) ZORDUNAK / DEUDORES	56.323.257,91	82.323.006,61
	I) ZORDUNAK / DEUDORES	56.323.257,91	82.323.006,61
430,437, (433)	1. Aitortutako eskubideengatiko zordunak: oraingo ekitaldiak / Deudores derechos reconocidos: Ej. corriente	69.123.961,63	84.584.433,51
431 (434) (439)	2. Aitortutako eskubideengatiko zordunak: itxitako ekitaldiak / Deudores derechos reconocidos: Ej. cerrados	79.576.316,34	77.767.933,71
44, 427	3. Askotariko zordunak / Deudores Varios	350.284,94	12.786.013,24
(490)	7. Hornidurak / Provisiones	-92.727.305,00	-92.815.373,85
	E) FINANTZA KONTUAK / CUENTAS FINANCIERAS	163.379.544,01	67.804.704,82
	I) ALDIBATERAKO FINANTZA INBERTSIOAK / INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	71.236.093,67	7.277.679,85
532,534,536	2. Sektore publikoarentzako kredituak / Créditos al Sector Público	892.782,04	967.450,80
540,541,542 546, 548	4. Emandako kredituak, epe laburrerako gordailuak eta aldibaterako finantza inbertsioak Créditos Concedidos, Depósitos a Corto Plazo e Inversiones Financieras Temporales	70.079.437,38	6.045.105,71
460, 544	5. Langileentzako kredituak / Créditos al Personal	263.874,25	265.123,34
	II) BESTE KONTU EZ-BANKARIOAK / OTRAS CUENTAS NO BANCARIAS	495.419,84	19.833,40
557	3. Oraindik aplikatu gabeko ordainketak / Pagos pendientes de aplicación	495.419,84	19.833,40
57	III) DIRUZAINZTA / TESORERÍA	91.648.030,50	60.507.191,57
57	Diruzaintza / Tesorería	91.648.030,50	60.507.191,57
	AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO	557.392.082,58	461.454.471,06

2004KO ABENDUAREN 31N EGOERA-BALANTZEA BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

KONTU ZK. Nº CUENTA	PASIBOA PASIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
A) FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS		259.311.032,94	205.736.800,01
100	1. Ondarea / Patrimonio	223.609.315,49	223.610.498,07
102	2. Bestek lagatutako ondarea / Patrimonio en Cesión	5.890.830,30	4.385.830,30
-106	3. Adskribatutako ondarea / Patrimonio Adscrito	-40.927.558,76	-40.851.735,94
-107	4. Besteri lagatutako ondarea / Patrimonio Cedido	-63.744.537,47	-63.741.116,55
-109	5. Erabilera orokorrerako emandako ondarea / Patrimonio Entregado al Uso General	-344.375.543,21	-317.448.004,79
120	7. Itxitako ekitaldietako emaitza positiboak / Resultados Positivos de Ejercicios Cerrados	399.781.328,92	398.149.861,91
121	8. Itxitabko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados Negativos de Ejercicios Cerrados		-13.531.653,37
129	9. Galera - Irabaziak (Mozkinak edo Galerak) / Perdidas y Ganancias (Beneficio o Pérdida)	79.077.197,67	15.163.120,38
D) EPE LUZERAKO HARTZEKODUNAK / ACREEDORES A LARGO PLAZO		146.907.874,71	139.725.129,19
I) JESAPENAK ETA ANTZEKO JAULKIPENAK / EMPRESTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLOGAS		35.400.000,00	35.400.000,00
150, 153	1. Obligazio eta Bonuak / Obligaciones y Bonos	35.400.000,00	35.400.000,00
II) EPE LUZERAKO ZORRAK / DEUDAS A LARGO PLAZO		111.154.830,27	103.934.846,90
160,170, 171,173	2. Bestelako zorrak / Otras Deudas	111.154.830,27	103.934.846,90
III) EPE LUZERAKO BESTE HARTZEKODUNAK / OTROS ACREEDORES A LARGO PLAZO		352.683,83	389.921,68
18	2. Jasotako fidantza eta gordailuak / Fianzas y Depósitos Recibidos	352.683,83	389.921,68
248, 259	IV) AKZIOEI BURUZ ORAINDIK EGIN GABEKO ORDAINKETAK / DESEMBOLSOS PENDIENTES S/ ACCIONES	360,61	360,61
BATU ETA JARRAI / SUMA Y SIGUE		406.218.907,65	345.461.929,20

2004KO ABENDUAREN 31N EGOERA-BALANTZEA BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

KONTU ZK. Nº CUENTA	PASIBOA PASIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
	BATU ETA JARRAI / SUMA Y SIGUE	406.218.907,65	345.461.929,20
	E) EPE LABURRERAKO HARTZEKODUNAK / ACREEDORES A CORTO PLAZO	151.173.174,93	115.992.541,86
	I) HARTZEKODUNAK / ACREEDORES	90.781.136,63	70.747.850,37
400, 420	1. Aitortutako eginbeharrengatiko hartzekodunak. Oraingo ekitaldia / Acreedores Obligaciones Reconocidas:Ej. corriente	65.344.355,55	51.321.565,82
401, 421	2. Aitortutako eginbeharrengatiko hartzekodunak. Itxitako ekitaldia / Acreedores Obligaciones Reconocidas: Ej. cerrados	953.221,05	1.352.130,12
404, 422	3. Sarrera itzulketengatiko hartzekodunak / Acreedores por Devolución de Ingresos	0,00	0,00
410, 423	4. Aitortutako eginbeharrengatiko hartzekodunak. Aurrekontuz kanpoko / Acreedores obligaciones reconocidas. Extrapresup.	3.548.190,04	90.916,74
415	5. Erakunde publiko hartzekodunak diruzaintza kudeaketagatik / Acreedores Entidades Públicas por Gestión Tesorería	19.653.362,52	17.243.701,85
419, 414	6. Aurrekontuz kanpoko beste hartzekodunak / Otros Acreedores no presupuestarios	1.282.007,47	739.535,84
428	7. Itzulketak / Reintegros		0,00
	III) BESTE ERAK. BATZUENTZAT ZERGAK BILTZEAGATIKO HARTZEKODUNAK ACREEDORES ADMINISTRACION RECURSOS POR CUENTA OTROS ENTES	2.019.659,46	7.532.077,16
453	3. Erakunde publikoak, oraindik likidatu gabeko sarrerengatik / Entes Públicos, por ingresos pendientes de liquidar	2.019.659,46	7.532.077,16
476, 478	IV) ERAKUNDE PUBLIKO HARTZEKODUNAK / ENTIDADES PÚBLICAS ACREEDORAS	1.213.042,96	1.157.137,50
	VI) JESAPENAK ETA ANTZEKO JAULKIPENAK / EMPRESTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALOGAS		
500	1. Obligazio eta Bonuak / Obligaciones y Bonos		
	VII) BESTELAKO ZORRAK / OTRAS DEUDAS	19.146.120,25	7.848.109,69
510, 520	1. Bestelako zorrak / Otras deudas	19.142.577,14	7.844.786,00
521, 526			
560	3. Jasotako fidantza eta gordailuak / Fianzas y depósitos Recibidos	3.543,11	3.323,69
555	VIII) ORAINDIK APLIKATU GABEKO SARRERAK / INGRESOS PENDIENTES DE APLICACIÓN	11.838.347,62	2.117.964,78
485	IX) EPEKATZEAGATIKO DOIKUNTZAK / AJUSTES POR PERIODIFICACION	26.174.868,01	26.589.402,36
	PASIBOA GUZTIRA / TOTAL PASIVO	557.392.082,58	461.454.471,06



2004KO ABENDUAREN 31N ORDENA-KONTUAK
CUENTAS DE ORDEN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

(Eurotan/Euros)

KONTU ZK. Nº CUENTA	AKTIBOA ACTIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
	ORAINGO EKITALDIKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO DE EJERCICIO CORRIENTE	3.550.570.744,06	3.298.927.282,30
000.010 007	Oraingo ekitaldiko.Gastu Aurrekontua / Presupuesto Gastos. Ejercicio Corriente Sarrera aurrekontua. Behin-betiko aurreikuspenak / Presupuesto de Ingresos Previsiones definitivas	1.774.602.237,68 1.775.968.506,38	1.649.463.641,15 1.649.463.641,15
	ONDORENGO EKITALDIETAKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO DE EJERCICIOS POSTERIORES	183.086.316,24	233.831.768,37
010 013	Ondorengo ekitaldietako gastu Aurrekontua. Hasierako kredituak / Presupuesto Gastos Ej. Posteriores. Créditos Iniciales Ondorengo ekitaldietako kreditu aldaketak / Modificación Créditos Ejercicios Posteriores	144.813.246,81 38.273.069,43	217.815.984,21 16.015.784,16
	AKTIBOKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK GUZTIRA TOTAL CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO ACTIVO	3.733.657.060,30	3.532.759.050,67
	ORDENA-KONTUAK / CUENTAS DE ORDEN	33.810.324,54	34.690.889,32
060, (061) 085	Gordailatutako baloreak / Valores en Depósito Oraindik justifikatu gabeko ordainketak / Pagos Pendientes de Justificar	24.728.800,86 9.081.523,68	27.262.829,49 7.428.059,83
	AKTIBOKO ORDENA-KONTUAK GUZTIRA / TOTAL CUENTAS DE ORDEN ACTIVO	3.767.467.384,84	3.567.449.939,99



2004KO ABENDUAREN 31N ORDENA-KONTUAK
CUENTAS DE ORDEN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

(Eurotan/Euros)

KONTU ZK. Nº CUENTA	PASIBOA PASIVO	2004ko abendua diciembre-2004	2003ko abendua diciembre-2003
ORAINGO EKITALDIKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO DE EJERCICIO CORRIENTE		3.550.570.744,06	3.298.927.282,30
000.020	Oraingo ekitaldiko. Sarrera Aurrekontua / Presupuesto de Ingresos. Ejercicio Corriente	1.775.968.506,38	1.649.463.641,15
0030	Gastu Aurrekontuko kreditu erabilgarriak / Créditos Disponibles Presupuesto de Gastos	18.283.152,74	12.364.208,76
0031	Gastu Aurrekontuko kreditu atxikiak / Créditos Retenidos Presupuesto de Gastos	5.935.818,79	9.662.210,98
0041	Konpromisopeko gastuak / Gastos Comprometidos	35.936.359,16	30.203.427,28
0042	Agindutako gastuak / Gastos Ordenados	1.714.446.906,99	1.597.233.794,13
ONDORENGO EKITALDIETAKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO DE EJERCICIOS POSTERIORES		183.086.316,24	233.831.768,37
011	Ondorengo ekitaldietako Gastu Aurrekontua. Behin-betiko kredituak / Ppto. Gastos Ej. Posteriores. Créditos definitivos	48.521.881,87	111.496.434,31
012	Ondorengo ekitaldietako kreditu atxikipenak / Retenciones de Crédito de Ejercicios Posteriores	800.000,00	384.022,26
014	Ondorengo ekitaldietako gastu baimenak / Autorización de Gasto de Ejercicios Posteriores	10.028.735,80	30.712.019,85
015	Ondorengo ekitaldietako gastu konpromisoak / Gastos Comprometidos de Ejercicios Posteriores	123.735.698,57	91.239.291,95
PASIBOKO AURREKONTU KONTROLEKO KONTUAK GUZTIRA TOTAL CUENTAS DE CONTROL PRESUPUESTARIO PASIVO		3.733.657.060,30	3.532.759.050,67
ORDENA-KONTUAK / CUENTAS DE ORDEN		33.810.324,54	34.690.889,32
065, (066) 080	Balore gordailugileak / Depositantes de Valores Justifikatzeko ordainketak / Pagos a Justificar	24.728.800,86 9.081.523,68	27.262.829,49 7.428.059,83
PASIBOKO ORDENA-KONTUAK GUZTIRA / TOTAL CUENTAS DE ORDEN PASIVO		3.767.467.384,84	3.567.449.939,99